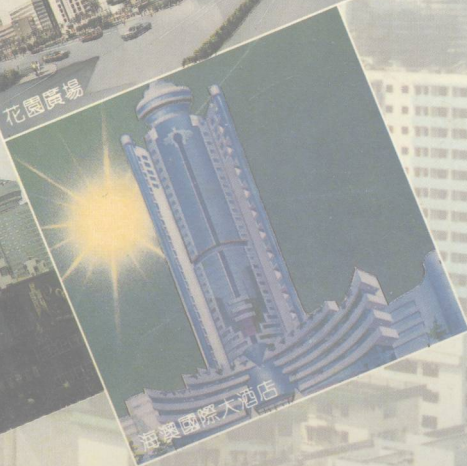


# 海南開發與建設

CONSTRUCTION OF HAINAN DEVELOPMENT AND



海南出版社



# 海南開發與建設

海南出版社

主編單位:海南省人民政府辦公廳  
協編單位:海南珠江實業股份有限公司  
海南高速公路股份有限公司  
海南省汽車運輸總公司  
深圳發展銀行海口分行  
海南現代電力股份有限公司

《海南開發與建設》編委會

編委會主任:崔宗鈞  
編委:崔宗鈞 黃寶璋 肖策能 彭慶海  
陳全義 郭紹明 吳國華 朱 罈  
閻力爲 汪 暉 李建民 姚開琴  
梁平瑞 戴啓元 林瑞駿 邢福煌  
林玉祿 蔣凌峰 葉璋和

主 編:郭紹明  
執行主編:朱 罈  
副 主 編:吳國華 汪 暉 蔣凌峰 葉璋和  
責任編輯:劉國堯  
編輯人員:王濤 汪榮 李東虎  
裝幀設計:郭術君、章春蕾

## 南華大廈

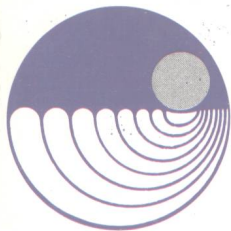
南華大廈總投資 1.1 億元人民幣,高 28 層,總建築面積達 3.17 萬平方米。大廈主體為白色進口面磚配藍色玻璃幕牆,挺拔秀麗;四層裙房外表飾以藍鑽意大利產花崗岩,高雅不凡;裙房正面兩側鑲有以“金融、貿易、發展”為主題的全國最大規模的金屬浮雕,其 310 平方米的浮雕畫面和古樸典雅的古錢幣造型,為整個大廈增添了藝術色彩與時代氣息,由上海大明燈具成套廠工程部設計安裝的泛光照明系統,在夜色中將七彩光輝投向樓體、浮雕、好似給整層樓宇披上了一層蘿幻的羽衣,極顯華麗富貴,也成了海口市不可多得的一夜幕景點。為美化環境、室外選用了高檔的古榕樹、散尾葵和秀麗挺拔的檳榔樹;綠地覆蓋率達到 39.8%,由于她不凡的氣度、優美的環境、一流的設計和建築,榮獲了海南省環境優美“十佳”建築和海南省“優質工程”的殊榮。地址:海口市金龍路南華大廈 Tel:8511539

海南開發與建設  
海南省人民政府辦公廳編  
海南出版社出版  
各地新華書店經銷

開本:787×1092/16 印張:14.8 字數:15 萬字  
1995 年 11 月第一版第一次印刷 定價:40 元

标准书号:ISBN7-80590-748-X/F·19





# 海南華城房地產開發有限公司

Hainan Huacheng Real Estate Development Co., Ltd



海南華城房產開發有限公司，系由海南農墾開發公司和香港華苑置業有限公司共同投資組建擁有一級房產開發權的中外合資企業，註冊資本為壹仟萬美元。

華城公司的中外股東憑據其豐富的投資開發經驗，雄厚的經濟實力和良好的信譽，攜手開發了海口花園廣場——一座占地二十畝建築面積達七萬五千平方米，兩層地下停車場、四層裙樓、兩幢各高三十二層大廈組成的多功能的現代化建築群。

“海口花園廣場”位於海口市規劃建設中最現代化的金融貿易中心，穩據主干道濱海大道中段，浩瀚的瓊州海峽，如詩如畫的海濱園林——萬綠園盡收眼底。花園廣場的落成為海口市、海南省投資環境的改善、旅遊業的發展添上了堅實有力而又絢麗多彩的一筆。

海南華誠房產開發有限公司

地址：中國海南省海口市濱海大道花園新村一號花園大廈九樓

電話：(0898)6765821 6753198

傳真：(0898)6752196

The Hainan Huacheng Real Estate Development Co., Ltd is a Sino-foreign joint venture by the Hainan Nongken Developing Co. co-in-

vested with the Hongkong-based Huayun Real Estate Co., Ltd, with the first-class might to develop real estate and a registered capital of US \$ 10 million.

The Chinese and the foreign share holders of this company, relying on their ample experience of investment and strong economic might with its good reputation, joined hands to develop the Haikou Garden Plaza—a modern multi-functional group buildings, covering 20 mu with 75000 M<sup>2</sup> of building area, two underground parking lots, four stories of skirt-buildings and two major blocks of 32 stories each.

The Haikou Garden Plaza is located at the most modernised Finance And Trade Quarter of Haikou, occupying the middle of the busy Binhai Avenue, facing the roaring waves of the Qiongzhou Straits, overlooking the picturesque seasite garden—Wanliyuan (Thousands Of Green Plants Garden). The Haikou Garden Plaza's completion has added a beautiful and energetic touch to Haikou and Hainan's investment environment and its tourist development.

Address: 9/F, Garden Building, No. 1, Garden Village, Binhai Avenue, Haikou

Tel: 898-6765821, 6753198 Fax: 898-6752196



# 海南申達實業公司

HAINAN SHENDA ENTERPRISE COMPANY



總經理：陳亞生

海南申達實業公司成立于一九八八年九月，公司自成立以來，始終本着“信譽第一，廣結善緣，綜合開發，興旺發達”為宗旨，充分利用特區的優惠政策和條件，在改革開放的大潮中，不斷壯大，註冊資金由成立初人民幣捌拾萬元增加到壹仟萬元，目前，公司正建設 25 層的申達大廈。

申達大廈位于海口重點街景濱海大道南側的黃金地帶，北與濱海公園、萬綠園、省人行、省農行、新港碼頭隔路相望。彼鄰正在籌建中的市國際金融中心，總計劃投資 1.2 億元，占地面積 7.75 畝，建築面積 32250 平方米，綠化覆蓋率 22.8%。集購物、娛樂、工作、住宅為一體的綜合性寫字樓。

豪華典雅的裝飾，主體造型新穎，置身申達，倍感溫馨浪漫，眺望海天，俯視碧波椰濤的萬綠園，更會讓你感到心曠神怡。申達大廈熱誠地歡迎各界人士，在此事業有成，興旺發達。

諸君事業想發達！

唯一去處到“申達”

地址：海口市海甸沿江三東路申達小區 C 棟 502 室

電話：(0898)6261453

The Hainan Shenda Enterprise Company was founded in Sep. 1988, it always persists in the principle of "reputation first, doing more beneficence, overall developing, to become prosperous", making full use of the preferential policy and conditions to enlarge itself in the reform and opening up drive, its registered capital has increased from the beginning of 0.8 million yuan to the present 10 million yuan. It is now building the 25-story Shenda Complex.

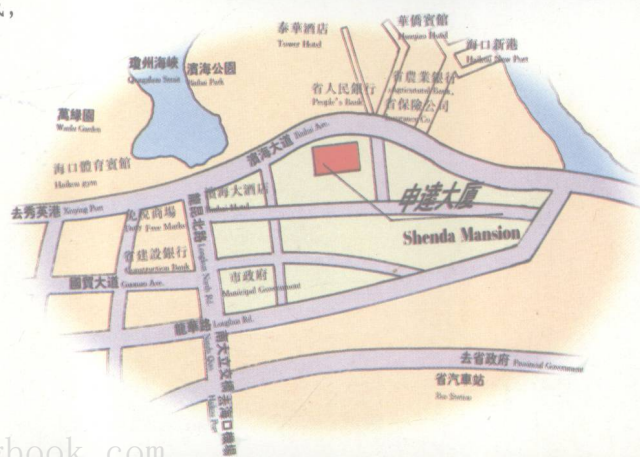
The Shenda Complex is located at the prime position of the Binhai Avenue, Haikou's busy section, it is adjacent northward to Binhai Park, Wanliyuan (Thousands Green Plants Garden), People's Bank, Agricultural Bank, Haikou New Port, nearing the constructing Finance Center, it is planned to put a total investment of 120 million yuan, covering an area of 7.75 mu, building area 32250 M<sup>2</sup>, afforestation rate 22.8%. It is to become an office building with residences working, shopping and recreation combining as a whole.

With its luxurious and elegant decorations, novel main models, it will make you feel more comfortable and romantic, overlooking the sea and the Green garden "Wanliyuan", you are sure to feel relaxed and joyous. Shenda warmly welcomes all social sectors to live here so as to have successful cause and souring business.

If you want to enrich yourself, only to stay in "Shenda".

Address: Room 502, C Seat, Shenda Block, Yanjiang third Road, Haikou

Tel: 898-6261453





# 海南壹方實業發展總公司

A BRIEFING OF HAINAN YIFANG INDUSTRY DEVELOPMENT CORPORATION



海南壹方實業發展總公司是一家綜合性發展中的企業，具有較強的經濟實力，經營涉及工業、農業、旅遊、進出口貿易、金融證券、建築工程、醫療保健等許多領域，與十幾個國家和地區有貿易往來，在廣東、香港設有分支機構，在建工程項目有瓊山市貨運大道，三亞市的商品批發市場及購物城等。同時已開業的文昌東郊椰林萬源度假村和海口市長壽長樂宮會為您提供滿意的服務并給您帶來好運。

公司的宗旨是：**興一方實業**

公司的精神是：**富一方龍土 務實、穩健  
敬業、高效**

公司衷心地感謝社會各界人士的熱忱支持，并真誠地歡迎海內外朋友與之友好合作，共同發展。

地址：海口市金貿區金融花園 A1002

電話：(0898)6712653

Hainan Yifang Industry Development Corp is a comprehensive developing enterprise with strong economic power involved in such areas as industry, agriculture, tourism, import and export, finance and securities, construction engineering as well as medicine and healthcare etc. it has set up trade ties with over a decade countries and regions, it also runs sub-branches in Guangzhou and Hongkong. It has such projects underway as the Qiongzhou Goods Avenue, Sanya's Merchandise Whole-sale Market and the Shopping City, etc. At the same time it has put into business the Wenchang Dongjiao Coconut Beach Holiday Village and the Haikou Longevity Palace which will provide satisfactory services for you and bring good luck to you.

The corporation's aim is to boost industry in one area and to enrich the certain area.

The corporation's spirit is factualism, stabilization, loyalty to cause and high efficiency.

The corporation sincerely expresses its gratitude to all social sectors for their cordial support, and extends warm welcome to friends both at home and abroad for friendly cooperation and in pursuit of co-development.

Address: Room. 102, A Block, Jinrong Garden, Jinmao Quarter, Haikou

Tel: 898 - 6712653



# 建海實業

## 燦爛的明天



海口建海實業開發公司成立於93年5月，是海南萬寧縣鄉鎮企業局在海口設立的獨立經濟實體。公司致力於房地產項目的開發建設，並融房屋建築施工、裝璜、建材經營為一體，公司註冊資金壹仟萬元人民幣，現有職員、職工200多人，固定資產700萬元，流動資金1500萬元，雄厚的資金實力，先進的管理制度，精良的技術設備，優秀的員工隊伍，使公司能够在海南房地產的開發建設中不斷發展。

公司首批推出的“吉祥大廈”商住樓，座落於海甸島繁華地段沿江二東路，總建築面積13500平方米。該大廈交通便利，戶型多樣，設施齊全，物業管理完善，公司本著以實惠服務於社會各界，在海口引起各方矚目。

公司又將推出座落於秀英立交橋附近的“俊輝大廈”、國貿區內的“外經大廈”附樓，並真誠歡迎社會各界以多種方式與本公司合作，共同發展。

雄厚的實力，堅定的信心。建海公司在總經理朱杰輝先生的領導下正走向更燦爛的明天。

聯系電話：(0898)6270516 6267755

The Haikou Jinhai Real Estate Development Co. was established in May 1993, it is an independent economic entity set up in Haikou by the Wanning County's Township enterprise Bureau. The Co. has been making great efforts on real estate development with a business integration of building construction, decoration and building materials operations. The Co. has a registered capital of 10 million yuan, and a staff of more than 200 persons, fixed-asset value 7 million yuan, working capital 15 million yuan. It owns a strong capital, advanced management system and high-tech and good equipments, excellent staffs. All these make the Co. outstanding in the real estate development in Haikou.

The "Auspice Building" for both commerce and residence is first pushed out by the Co. onto the market, it is located at the busy downtown Yanjiang E. Road convenient in traffic, with a total building area of 13500 M<sup>2</sup>. The building is characterised with various flats and different rooms, complete facilities and perfect management.

The Co. always aims at serving the society with benefit by self-construction and self-marketing, to return to the society with high quality but low price, thus causing great attention in Haikou.

The Co. is going to push out the "Junhui Building" located near the Xiuying Overbridge, and the attached building of the "Foreign Economic Complex" at the Guomao Quarter. The Co. cordially welcomes all social sectors to co-operate with it by various means to seek for co-development.

Strong Strength, Firm Confidence. The Co. led by General Manager Zhu Jie-hui is marching towards a brighter tomorrow.



# 海口建海實業開發公司



# 海南省农业银行国际业务部

The Agricultural Bank Of China Hainan Branch



馬波副總經理

本部經國家外匯管理局批准經營外匯業務。是一個資金雄厚、規模宏大、業務齊全、多功能、外向型的外匯經營部門。

本部在省各市、縣共設有十九個分支機構，一百零九個代辦網點，並與歐美、日本、香港、新加坡、泰國等國家和地區的一百五十六家銀行建立了代理行關係，還跟美國的大通曼哈頓銀行、香港的南洋商業銀行、實生銀行、金城銀行等建立起帳戶行關係。一九九三年三月，我部正式開通了 SWIFT 網絡（全球銀行間金融通訊協會網絡），這在海南省屬第一家。

Our Branch is approved by the State Administration Of Foreign Exchange to operate in foreign exchange, it is a strongly - funded, large - scaled, multi-functional and foreign oriented department involved in various foreign exchange operations.

Our Branch has set up in Hainan's other cities and counties 19 sub-branches, 109 offices, and have agent - relations with 156 banks in Europe, America, Japan, Hongkong, Singapore, Thailand and other regions in the world, and set up accounting - bank relations with the U.S. Chase Manhattan Bank, the Hongkong - based Nanyang Commercial Bank, Posheng Bank, Kamsheng Bank etc. In March 1993, Our Branch officially opened into the SWIFT Network, the first of its kind in Hainan.

經營範圍：外匯存款；外匯匯款；境內外外匯借款；發行或代理發行股票以外的外幣有價證券；貿易、非貿易結算；外匯票據的承兌和貼現；外匯貸款；代客外匯買賣；結售匯；代理買賣股票以外的外匯及外幣有價證券；外幣兌換；外匯擔保；徵信調查、諮詢、見證業務；進出口押匯；外匯租賃；人民幣儲蓄存款、企業存貸款、匯款、票據托收等。

我部本着人民幣業務和外匯業務雙翼齊飛的經營手段，憑借便利的代理行關係，以及先進、快捷的國際電子網絡等優勢，竭誠為社會各界人士提供最完美的服務，歡迎光臨垂顧！

地址：海南省海口市南航路2號億豐大廈一、二樓

電話：總經理室：6791671、6712992、6712991

綜合部：6791449 信貸部：6791625 會計部：6712990、6791651

國際結算部：6791670 資金計劃部：6712987 電傳：490055、490281

傳真：6776635 SWIFT：ABOCCNBJA210 郵編：570206

本部宗旨：開拓、求實、奉獻

Our aims: Pioneerering,  
realism, dedication



馬波與奧地利中央合作銀行北京首席代表  
衛安德親切交談

Business scope: foreign money deposits and loans, foreign remittance, foreign exchange borrowing in and out of China, issuing foreign currency negotiable securities(ex. stocks) or as issuing agent, trade or non - trade payment, acceptance or discount of foreign exchange negotiable securities(ex. stocks), foreign money exchange, foreign exchange guarantee, credit investigation, consultancy, and testimony, negotiations of import and export credits, foreign exchange lease, RMB deposits, enterprise deposits and loans, remittance, bill collections and so on.

With the RMB and foreign exchange double operations and our convenient agent - relations and our advanced and rapid world networks, we will provide all customers with perfect services, Welcome to handle business in our bank.

Address: 1 & 2/F, Yifeng Building, No.2, Nanhang Road, Haikou, Hainan

Tel: 6791671, 6712992, 6712991 (G.M. RM) 6791449 (Comprehensive Dept.)

Loan Office: 6791625 Accountant office: 67912990, 6791651 funds office: 6712987

world payment office : 6791670 Telex: 490055, 490581 Fax: 6776635

SWIFT: ABOCCNBJA210 Post code: 570206





# 賽格國際信托投資公司

SEG INTERNATIONAL TRUST & INVESTMENT CORP.



賽格國際信托投資公司是經中國人民銀行批准設立的股份形式的非銀行金融機構，成立於 1988 年 12 月，註冊資金 1 億元人民幣。

公司秉承“不求第一，但求最好”的一貫宗旨，在激烈的市場競爭中，不斷發展壯大。自 1991 年起，連續四年躋身於中國 500 家最大服務業企業的行列。

賽格致力探索和發展投資銀行業務，在企業融資、基金的設立與管理、企業的收購、兼併和上市、國債的發行與交易等方面都取得一些突破，在國內信托投資業中居于比較領先的地位。

The Seg Int'l Trust & Investment Corp, approved by the People's Bank Of China, is a non-bank financial institution set up on the basis of joint-stock system in Dec. 1988 with registered capital of 100 million yuan.

The corp always persists in the principle of "Not in pursuit of the first but the best" gradually extending and rolling up in the drastic market rivalry. It has been ranked one of China's 500 best enterprises in tertiary occupation for four years running since 1991. Seg has been devoting itself to exploring and developing investment banking business, making some breakthrough over enterprise financing, fund's establishment and management, enterprise purchase and merger, stock listing, issuance and transaction of

1991 年以來，賽格參與發起成立了六家股份制企業，承銷企業股票和債券總額 35 億元，賽格證券營業部分布在海口、上海、北京、深圳、武漢、天津，總計營業面積 8000 平方米，從業人員 215 人。

賽格憑藉對資本市場的廣泛參與，以及組合投資方面的豐富經驗，為機構和個人投資者提供全方位的委托投資管理服務。

地址：海南省海口市濱海大道華信路華信大廈 19 層

電話：(86-898)6786556 傳真：(0898)6787519

treasury bonds etc. winning a leading position in the domestic trust and investment line.

Since 1991, Seg has participated in and initiated the foundation of six joint stock companies, undertaking the sale of shares and bonds totalling 3.5 billion yuan, its securities operational offices spreading in Haikou, Shanghai, Beijing, Shenzhen, Wuhan, Tianjin, in a total operational area of 800 M<sup>2</sup> with 215 employees.

Address: 19/F, Huaxin Building, Huaxin Rd, Binhai Avenue, Haikou.

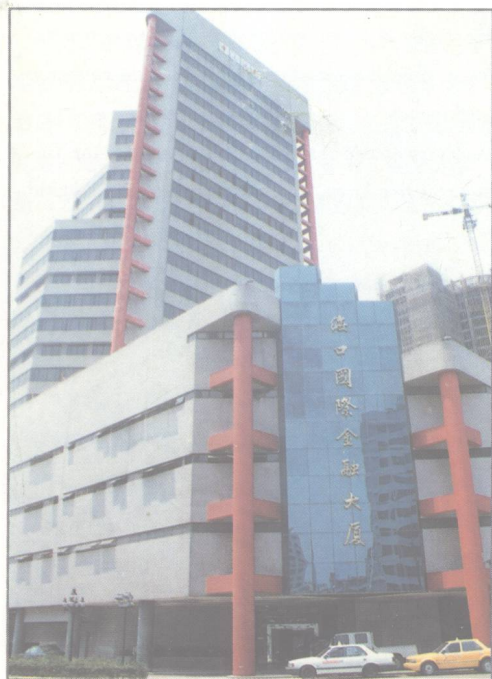
Tel: 898-6786556

Fax: 898-6787519



# 海口國際金融大廈

HAIKOU INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE



海口國際金融大廈是海南省被認為具有國際水準的酒店之一，它座落于海口市商業文化中心，鬧中取靜，交通便利，海口機場近在咫尺，來往只需十分鐘。

海口國際金融大廈始建于一九八五年，一九八八年二月八日開張營業，為將酒店提升為具有國際星級標準之豪華酒店，故于一九九四年六月起進行內部裝修改造，于一九九五年底全部竣工。

酒店內中餐廳、歐陸餐廳、美食廣場、咖啡室及酒吧均聘請港、澳名廚主理。西式設計的中餐廳主要提供粵、港美食；咖啡室及酒吧風格輕鬆，爽朗自然；新增設的美食廣場（食街）和歐陸餐廳更令賓客享受到最為全面的特色佳肴。豪華的裝飾，殷勤的服務，伴以優美的鋼琴演奏，使賓客得以真正的享受。

酒店內富麗堂皇的宴會廳，面積四百平方米，可以舉行各種酒會、宴會、慶典、茶話會等大型聚會活動。為配合不同大小宴會或會議的需要，宴會廳還可一分为二。而設備齊全、大小不一的會議室，將使賓客在商務會客方面得到完善的安排。具有先進設備及儀器的商務中心，又為客人在商務方面提供了最便利、快捷的秘書服務。

康樂中心內的健身室不僅配備有現代化的健身器械組合，還可供跳健身舞之用；寧靜高雅的桌球室內設英式桌球，是旅行商務之余的好去處；桑拿浴及露天泳池是健身愛好者放鬆身心的好場所。

以上所有這些服務設施與服務項目配合以彬彬有禮、殷勤好客的服務人員，誠意令賓客能在金融大廈居停，深感賓至如歸、稱心、滿意。

地址：中國海南省海口市大同路 電話：(0898)6773088

傳真：6772113 電傳：490059 HITFC CN

Haikou International Financial Center (HIFC) has been widely acknowledged as a hotel with international standard in Hainan Province. It is located in the heart of business and culture of Haikou City with convenient transportation and easy access to the airport, only about 10 minutes to and fro.

The first phase of construction of HIFC started in 1985 and it opened for business in Feb. 1988. To promote it a luxurious hotel with international star standard, the interior decoration and renovation were carried out in June 1994 and is expected to be completed in August 1995.

A variety of restaurants like Chinese Restaurant, Continental Restaurant, Food Court, Coffee Gallery and Lounge specialised by renown cooks from Hong Kong and Macau cater to all tastes. Western-style Chinese Restaurant mainly offers Cantonese and HongKong cuisines. The Coffee Gallery and Lounge are designed in light-hearted and natural style. The newly-set-up Food Court and Continental Restaurant offer guests a range of genuine regional cuisines. Luxurious decoration, personalised service along with piano performance open for authentic pleasure.

Whether it be cocktail receptions, banquets celebrations, tea parties etc.,



the magnificent function rooms, occupying over 400m<sup>2</sup>, can be customized to meet any individual requirements. The fully equipped and flexibly-sized convention rooms offer an extensive range of set-up ideas and formats in business meeting. Equipped with an up-to-date range of facilities and apparatuses, the Business Center at the same time offers most convenient and efficient secretarial service.

The Health Club in the Recreational Center is not only equipped with up-to-date comprehensive gym facilities, but suitable for exercising callisthenics. The British style billiard tables are available in our elegant Billiard Room for guests to kill their leisure time. While Sauna and outdoor swimming pool are the favorite fun pub for perfect relaxation.

The above-mentioned facilities and items, attended by courteous, attentive and professional catering team, are designed to leave guests feeling at home and satisfied.

ADD: DA TONG ROAD HAIKOU HAINAN PROVINCE CHINA

TEL: 6773088 FAX: 6772113 TELEX: 490059 HITFC CN



# 海南銀海集



集團總經理：王開業

地址：海口市濱海大道南洋大廈 2001 室  
電話：(0898)8511622 8513789  
傳真：(0898)8513522  
郵編：570005

Address: Room 2001, Nanyang Building, Binhai Avenue, Haikou  
Tel: 898 - 8511622, 8513789 Fax: 898 - 8513522  
Post code: 570005

海南銀海集團有限公司是以土地成片開發為主，集房地產高新技術產業、工業、商貿業，旅遊業為一體的大型中外合資集團型企業。

銀海集團本着“求實、創新、團結、拼搏”的企業精神，以十足的信心，宏大的氣勢，天人合一的理念，追求卓越，開拓進取。在競爭紛紜的市場中，銀海集團素以雄厚的經濟實力和技術力量，科學的管理，靈活的經營方式，團結向上的企業作風而著稱。

銀海集團由海南銀海集團有限公司和下屬分公司，全資子公司、控股公司、參股公司及若干松散型企業或經濟實體組成。主要核心層和緊密層企業如下：

海南銀海集團有限公司	海南銀海裝修有限公司
海南銀海集團有限公司無錫分公司	海南銀海集團物業代理諮詢公司
海南銀海集團有限公司上海分公司	海口人和建材有限公司
海南銀海集團有限公司武漢分公司	海南四創廣告有限公司
海南銀海集團有限公司北海分公司	海南國際高科技開發有限公司
海南銀海物業發展公司	洋浦實業發展有限公司
海南銀海實業發展公司	海南脈沖堆高科技應用中心

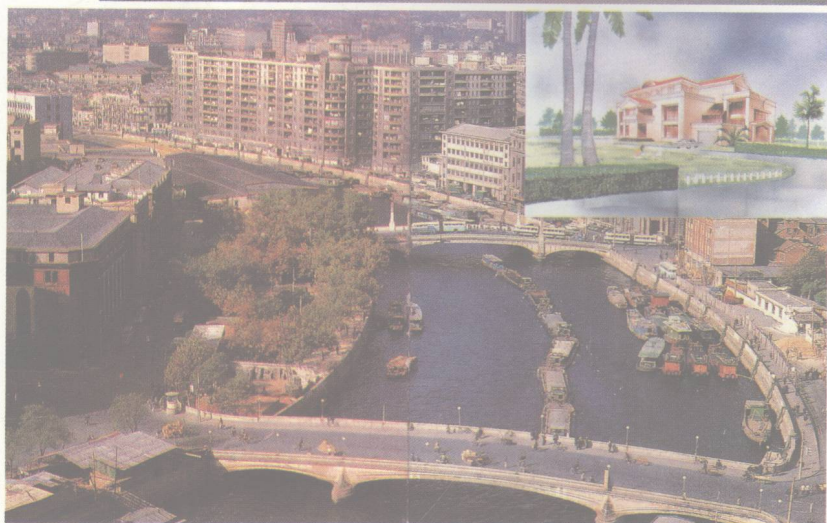
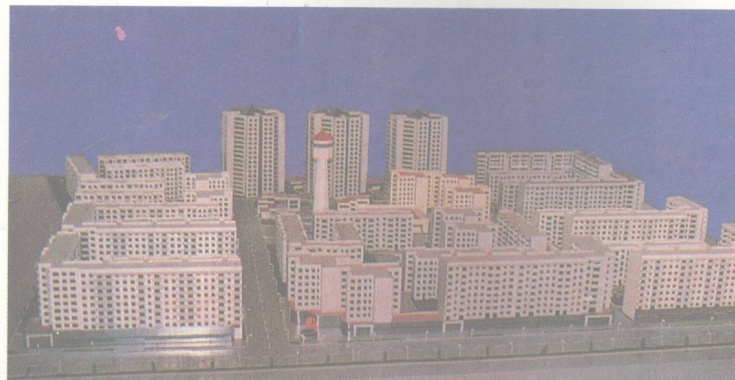
1. The YinHai Group is a Sino - foreign group joint venture based on developing stretch of land, intergrating real estate, high - tech industry, commerce and trade and tourism as a whole.

2. The YinHai Group always plays its spirit of "factualism, pioneering, unity and struggle", with full confidence, magnificent momentum

and perfect match of nature and human, arduously pursuing excellence and great achievements. In the drastic market rivalry, the YinHai Group is well - known for its strong economic and technical powers, scientific management, flexible prosecution methods and the enterprise spirit of being united as one.

3. The YinHai Group is composed of such economic entities as the YinHai Company with its relating firms, its main core and closedly linked firms are as follows:

- Hainan YinHai Group Co. Ltd.
- Hainan YinHai Group Co. Ltd. Shanghai Branch
- Hainan YinHai Group Co. Ltd. Wu - Xi Branch
- Hainan YinHai Group Co. Ltd. WuHan Branch
- Hainan YinHai Group Co. Ltd. BaiHai Branch
- Hainan YinHai Real Estate Development Co.
- Hainan YinHai Enterprise Development Co.
- Hainan YinHai Decoratin Co., Ltd.
- Hainan YinHai Group Product Agency and Consultancy Co.
- Hainan RenHe Building Material Co., Ltd.
- Hainan Strong Advertising Co., Ltd.
- Hainan International High - tech Development Co., Ltd.
- Yangpu Enterprise Development Co., Ltd.
- Hainan Pulse Radiation High - tech Practicing Centre





# 團 有 限

Hainan Yinhai Group Company Limited

上海銀海高級公寓小區位于上海市閔行區七莘開發區內的七莘公路旁，距上海市中心 15 公里，距虹橋機場 8 分鐘車程距漕寶路、錦江樂園兩個地鐵站 6 分鐘車程，交通方便，地理位置優越，項目總占地面積為 50 畝，總建築面積 4.6 萬平方米，全為七層公寓樓三室二廳、二室二廳、二室二廳總投資人民幣 1 億元。

該公寓樓總體布局合理，給人以舒適、新鮮、保值安全感，單體設計與總體布局協調一致，造型生動、活潑、富有創意，有一部分頂層採用躍層式方案，裝修標準中高檔以上，是居家商住的良好選擇。

SHANGHAI YINHAI HIGHGRADE APARTMENT HOUSING AREA lies by the Qixing highway in Qibao development area in Minxing district of Shanghai city, 15 km away from the centre of Shanghai, 8 minute drive to Hongqiao Airport, and 6 minute drive to the subway stations at Caobao Road and Jinjiang Funfair. The traffic is convenient and geographical position is beneficial. The project takes an area of 50 mu, and the total building area is 46600m<sup>2</sup>. All buildings have floors all with apartments; among them there are 3 room - 2 hall,



2 room - 2 hall, and room - 1 hall apartments. The total investment is 100 million RMB.

The whole buildings is rationally constituted, which provide you with comfort, freshness and the feeling of value - ensure and safety. The single designs its architectural style is lively and vigorous, and full of creation. Some of the top storeys are designed in the step - style, and fitted up with mid - and - high grade cost. This building is very good for your choice of residence and commercial housing.

## 海南國際金葉塑編包裝制品有限公司



海南國際金葉塑編包裝制品有限公司是由國家二級企業、中國北方最大的塑編廠——甘肅省塑料編織袋廠與海南最大的投資公司——海南國際(海外)投資有限公司共同投資興辦的中外合資企業，是海南島唯一生產復合水泥袋的重點企業。

該公司設備精良，技術先進，其中水泥袋自動制袋機，自動縫紉機和拉絲機等主要設備從日本引進，屬國際先進水平。

經過三年的限苦創業，該公司固定資產已由原 1,100 萬元追加為 2000 萬元，年產水泥袋能力由原 1000 萬條增至 2000 萬條，產品暢銷島內、鑫水泥廠、東方水泥廠、叉河水泥廠、八一水泥廠等十余

家大、中型企業，是上述廠家指定的，不可替代的唯一水泥包裝袋。為了擴大公司現有生產規模，開發適銷對路的民用和高科技產品，充分利用現有廠房及設施，需融資數百萬元，熱忱歡迎海內外各界有志于此的朋友到該司參觀了解，洽談合作。

公司地址：海口市港澳工業區

電話：(0898)8665276 董事長：劉俊玉

傳真：(0898)8664006 總經理：劉中唯

Hainan International J. Y. Plastic Weave & Packing Co Ltd, Hainan's only key enterprise to produce compound cement bags, is co-invested by the Gansu Prov. Plastic Woven bags Factory, the biggest of its kind in northern China, second-graded firm, with Hainan's biggest investment company——Hainan International Investment Co Ltd, it is a Sino-foreign joint venture. J. Y. company owns fine equipments and advanced technology, its main plants such as the automatic bag making machine, automatic sewing machines and drawing machines are imported from Japan, which leads the world level.

With the three years arduous efforts, the company has its fixed - assets increased from the original 11 million yuan to the present 20 million yuan worth, its products sell well to the Zhongjin Cement Works, Dongfang Cement Works, Shahe Cement Works, Bayi Cement Works and so on, which have designated it as irreplaceable solely - used cement bags.

In order to enlarge its production scale for more suitable and marketable high-tech products for civil-use and to make full use of its present plants, the company is now in need of millions of yuan. Warmly welcome all friends with such intention to come for visit and cooperation. Address: Hongkong & Macao Int'l Industrial Zone, Haikou Tel: 898 - 8665276 Fax: 8664006





海南珠江建設股份有限公司總經理呂林祥

# 海南珠江建設股份有限公司

海南珠江建設股份有限公司是按照國家股份制規範化要求和海南省有關法規、政策，由海南珠江建設（集團）公司聯合江西省證券公司、海南國際租賃有限公司、廣東核電投資有限公司、武漢市信托投資公司、武漢市電力開發公司發起參股改組成立的。公司設行政人事辦公室、計劃財務部、監察處、資金部、證券部、工程審計部、企業發展部、市場經銷部，現有總股本 1.8 億股，董事長趙玉南，總經理呂林祥。

公司成立二年來，以房地產成片開發為龍頭，逐步向工業、旅游、金融業傾斜，力求以市場為依托，以實業開發為基礎，實現企業的超常規發展。現已成功開發了百萬莊高級別墅區，並正積極開發廣西玉林中國鄉鎮企業城、東郊椰林濱海旅游度假小區、太和外商旅游度假俱樂部和海甸島珠建大廈。公司發起參股一家城市信用社並參與籌建全國性的基金營運公司，以規範化、市場化為主體，逐漸導向國際經濟大循環。公司將宏揚“高效求實”的企業精神，建立政策、市場、產業研究機構，專門研究市場、指導實踐、超常開拓，形成以綜合實業為基礎、多行業相互滲透的經營格局。

地址：海口市海府大道 12 號亞希大廈 11 樓

電話(0898)5357621

Hainan Pearl River Construction Inc. Corp. is set up in line with standardized joint-stock system and relevant laws and regulations, co-sponsored by the Hainan Pearl River Group with Jiangxi Prov. Securities Co. Hainan Int'l Lease Co. Guangdong Nuclear Power Investment Co. Wuhan Trust & Inv. Co. Wuhan Power D. Co. as big shareholders.

It institutes Personnel Office, Accountant's Dept. Supervision Office, Finance Office, Securities Office, Project Evaluation Division, Development Office, Marketing Division. It has a total stock capital of 180 million yuan, its chairman of the board; Mr. Zhao Yunan, G. Manager: Mr. Lu Linxiang.

For the two years since its founding, on the basis of real estate development, it has been enlarging gradually into industry, tourism and finance, trying its best to realise its out-normal development oriented by the market and based on real estate. It has successfully developed the Millionaire Villas, and currently engaging in constructing the China Township Enterprise City in Yulin, Guangxi Prov. the Seaside Resort in the Dongjiao Coconut Beach, the Taihe Foreign-businessman's Holiday Club, and the Zhujin Complex. The Corp. sponsored and shares in an urban co-operative and joins hands in a national Funds founding, Led by standardisation and marketisation, gradually participating into the world economic circle, the Corp. will continue carrying on its spirit of "high effect and factualism", setting up research organs on policy, market and industry structures to guide its practices and developments so as to form a comprehensive and multi-faceted occupation structure.

Address: 11/F, Yaxi Complex, No. 12, Haifu Avenue, Haikou Tel: 898 - 5357621





1993年1月21日,原全國人大常委會委員長萬里在釣魚臺國賓館親切接見董事長趙玉南。



1993年2月,中共中央政治局委員兼中宣部部長丁關根接見公司董事長趙玉南。



1993年2月,在北京舉行的“珠江建設杯”老同志、金融界橋牌比賽結束後,全國人大常務委員會副委員長王漢斌向趙玉南總裁贈送獎杯。



1993年3月,(集團)公司聯合江西證券公司、海南國際租賃有限公司、廣東核電投資有限公司、武漢信托投資公司、武漢電力開發公司,發起成立海南珠江建設股份有限公司。(集團)公司參股6600萬元人民幣,占總股44%。1993年3月26日,海南珠江建設股份有限公司在海口市東湖大酒店召開第一屆董事會股東大會。



1994年5月18日,海南珠江建設股份有限公司第二次股東大會在海口開元大酒店召開。



1994年3月9日,澳大利亞前總理霍克先生帶領鮑亞太平洋有限公司商務考察團,對瓊海工業區、(集團)公司辦公區進行實地考察和全面了解。



1993年11月3日,(集團)公司、股份公司与韓國社助貿易商社在中國(海南)改革發展研究院簽定五項合作開發項目。



1993年3月,經海南省三亞市國土局批准,(集團)公司獲得“珠江花園新村”土地使用權。同年6月,對占地33.02畝、總投資4億元的“三亞珠江新城”進行全面開發。



1994年5月28日,廣西玉林中國鄉鎮企業城建設項目正式立項,確定首期建設面積為5.15平方公里,投資1.5億元。1994年6月24日,經廣西玉林市委、市政府批准,海南珠江建設股份有限公司獲得廣西玉林中國鄉鎮企業城開發權。

1. Former Chairman of the National People's Congress, Wanli greeting sincerely with Mr. Zhao Yunan, the Corporation's president, in the State Hotel of Diaoyutai on Jan. 21, 1993.
2. Ding Guangen, member of the Politburo and Minister of Central Propaganda, in greeting of Mr. Zhao Yunan.
3. Mr. Wang Hanbing, vice chairman of the Standing Committee of the National People's Congress, granting a prize cup to Mr. Zhao Yunan, after the bridge match of the "Pearl River Cup" between veterans held in Beijing in Feb. 1993.
4. the first shareholders meeting of the Corporation held in Haikou East Lake Hotel on March 26, 1993,
5. the second shareholders conference held in Haikou Kaiyuan Hotel on May 18, 1994.
6. former Australian Premier Hock with his Pacific Company's entourage making an on-the-spot investigation to its Qionghai Industry Zone and its offices.
7. Signing 5 cooperative projects with the South Korea-based Shekun Trading Co. Ltd on Nov. 3, 1993.
8. In March 1993, the Corp secured the land in Sanya to set up Zhujiang New Village, approved by the Sanya State Land Administration, and in June, it invested 400 million yuan to develop this 33-mu area.
9. The China Township Enterprise City to be built by the Corp. in Yulin, Guangxi Prov. approved by the Yulin government, covering an area of 5.15 KM<sup>2</sup> with an investment of 150 million yuan for the first phase construction.



# 海南國際租賃有限公司



海南國際租賃有限公司是1991年6月經海南省經濟合作廳和海南省工商局批准註冊的股份制企業。1992年11月，經中國人民銀行總行批准頒發《經營金融業務許可證》，1993年9月，經國家外匯管理局驗收核准，頒發《經營外匯業務許可證》。1993年11月，經中國人民銀行海南省分行批准設立證券營業部，頒發《經營證券業務許可證》。

海南國際租賃有限公司註冊資金15000萬元人民幣，實收資本14030萬元人民幣(含外匯資本金)。法人代表：王蜀洲。

截止到1994年12月底，公司資產規模已經達到211968萬元人民幣，累計實現利潤15085萬元，向國家上繳稅金1698萬元。

海南國際租賃有限公司目前主要業務有：人民幣、外匯租賃和信貸業務；人民幣結算業務；外匯信托存款業務；投資及證券業務；各類融資業務；人民幣和外匯擔保業務；資信調查、諮詢和見證業務及人民銀行批准的其它金融業務。

隨着進一步改革開放，公司將在國家宏觀金融政策的指導下，遵循社會主義市場經濟的運行規則，完善內部管理機制，積極開拓非銀行金融業務，使公司朝着國際化、多元化、社會化的方向發展。

地址：海口市龍昆北路二號珠江廣場帝豪大廈十九層

電話：(0898)6789999

傳真：(0898)6797790

Hainan Int'l Leasing Co Ltd is a joint-stock enterprise approved by the Hainan prov Economic Cooperation Dept and registered in the Hainan Prov Administration For Industry & Commerce. in June 1991. It obtained the License for Financial Operation issued by the People's Bank Of China in Nov. 1992, It was granted in Sep. 1993 the License For Foreign Exchange Operation by the State Administration For Foreign Ezchange after being checked.

In Nov. 1993 it was approved by the People's Bank Of China Hainan Branch to set up some securities offices with the License For Securities Operation.

The Hainan Int'l Leasing Co Ltd has a registered capital of 1.5 billion yuan, paid in capitals of 140.3 million yuan (Including foreign investment), its legal person being Mr. Wang Shuzhou.

Up to the end of 1994, the company had its assets up to 2119.68 million yuan, realising an accumulative profit off 150.85 million yuan, paying tax of 16.98 million yuan to the state coffers.

The company is currently engaging in : RMB & foreign exchange leasing and credits, RMB payments, foreign ezchange trust deposits, investment and securities, financing, RMB and foreign exchange guarantee, credit investigation and consultation and testimony as well as other financial businesses approved by the People's Bank Of China.

Following the deepening reform and opening and under the guidance of the state macro financial policies, the company will follow the rules of socialist market economy, to perfect its internal management, to work hard on non-banking finances, so as to develop in the direction of internationalization, pluralization and socialization.

Address: 19/F, Dihao Mansion, Zhujiang Plaza, NO.2, Longkun Nanlu, Haikou.

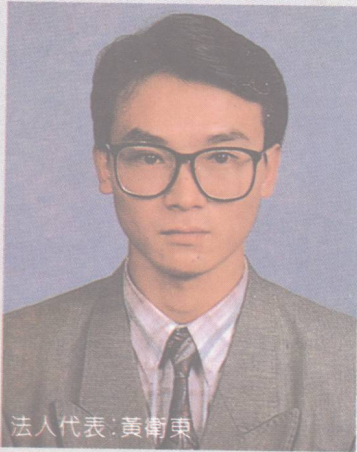
Tel: 898-6789999 Fax: 898-6797790





# 海南興力房地產開發公司

A Briefing Of The Hainan Xingli Real Estate Development Co., Ltd



法人代表：黃東



海南興力房地產開發公司是一家全民二級房地產開發企業，主要從事房地產開發經營。現代化的企業管理制度，高素質的管理與技術人才，靈活務實的經營方針，為公司朝着跨地區的集團化方向發展奠定了堅實的基礎。

位于海口市金融貿易區外資區的興力廣場是該公司開發的大型項目之一，廣場由一棟全玻璃幕牆豪華高檔寫字樓興力國際大廈和兩棟高級公寓樓興力天龍閣、天祥閣公寓組成，是建築風格獨特，功能齊全，自成一體的豪華高檔建築樓群。

興力廣場——興力國際大廈、興力天龍閣、天祥閣公寓房間設計新穎別致，結構合理，小區設有 376 個地下車庫及廣闊的地面停車場，具備完善的二十四小時保安服務系統和供電保證系統，集購物、美食、娛樂為一體。綠化率達 37.5%，以自然、清新、輕鬆的氣氛，創造出怡人的公共空間環境。

興力國際大廈、興力天龍閣、天祥閣公寓具有卓越的地理位置，優美的景致，合理的規劃設計在亞熱帶的陽光藍天的照耀和映襯下，讓人賞心悅目，倍受行家推崇。

This is a state-owned second grade real estate developer, mainly engaging in real estate construction. It runs at the modern enterprise management system with high quality talent and flexible operational methods, laying down a solid foundation for its development towards transregional and groupisational direction.

The Xingli Plaza in the Haikou's Jimao Quarter is the Company's big project, that is composed by a large delux Xingli Int'l complex with surrounded glass-wall and two delux residence buildings, Tianlong and Tianshiang, it is unique in architecture and perfect in living functions, matching together as a whole luxurious building group.

Xingli Plaza——Xingli Int'l Complex, Tianlong and Tianshiang Residences are designed with novel rooms and reasonable structure. It has 376 ground and underground parking seats, 24-hour guard service and power supply system, combining with shopping, dining and recreations, its afforestation rate is 37.5%, creating a relaxed public space in natural freshness and relief.

Its prime location, graceful environment and reasonable design will surely make you feel happy and pleasant under the blue sky, it is well appreciated by experts.

Invest in Xingli, return tremendously.

Address: 16/F, Gang-ao Int'l Building, Jimao Quarter, Haikou

Tel: 898-8512953, 8512467 Fax: 898-8512476 Post code: 570125

**投資興力  
受益無比**



地址：海口市金融貿易區港澳國際大廈十六層

電話：(0898)8512953 8512467

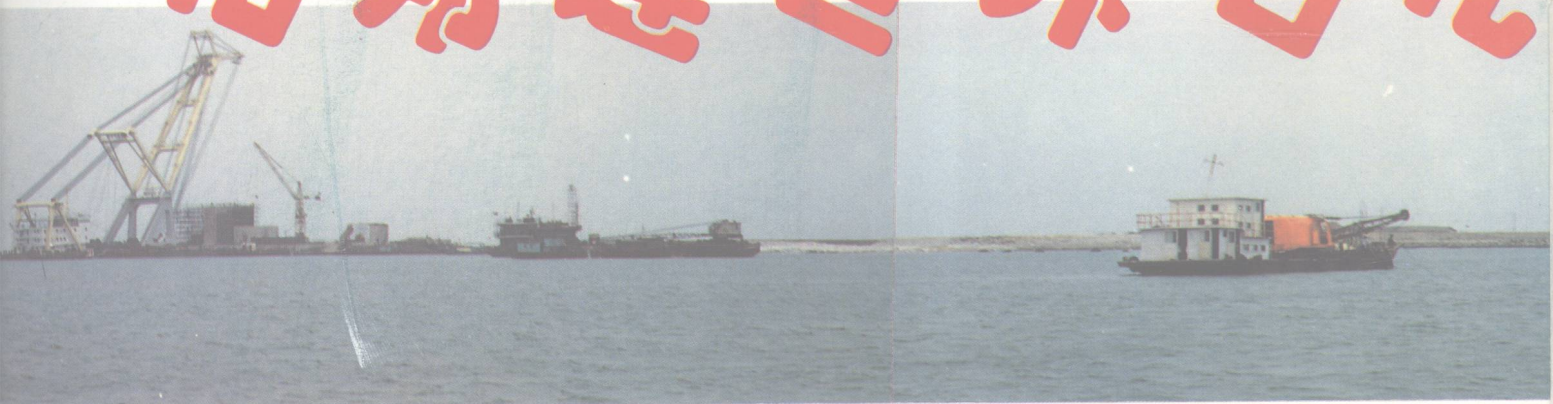
傳真：(0898)5812475

郵編：570125



HAINAN HOHBOND INTERNATIONAL PETROCHE-

# 和邦连世界石化



**海**南和邦國際石油化工有限公司,是經中國對外經濟貿易部、海南省人民政府批准設立的大型外資石化企業。

**公**司目前投資興建的主要項目是:年加工原油 600 萬噸的大型綜合煉油廠;總容量 240 萬立方米的原油和成品油儲存、中轉油庫;年吞吐能力 3047 萬噸的國際工業中轉港;配套自用的水庫、水廠、電廠等工程。這些工程的建設期為三年,總投資 11.8 億美元(不含電廠)。

**隨**后,公司還將建設以 45 萬噸乙烯為龍頭的石油化工系列工程。計劃于 2010 年以

前,在中國海南省臨高縣馬袅地區形成一座占地 40 平方公里、人口達 20 萬的現代化石化工業城。

**目**前,和邦人正以踏實而又堅韌不拔的精神,建設着一個集石油煉制、化工生產、輕工紡織、原油儲存和中轉、成品油銷售、海運、金融、房地產、貿易、旅游等多行業于一體的現代跨國企業集團。

**和**邦願與各方朋友緊密合作,共創跨世紀的輝煌。

公司地址:中國海南省海口市白龍路和邦大廈

電話:(0898)5338500、5337990

傳真:(0898)5341409、6228875

香港辦事處:香港中環置地廣場公爵大廈 3705-3707 室

電話:5211118、5222096

傳真:5267198

35 萬噸級單點系泊原油碼頭模型



中外專家參加的技術論證會

